

УДК 338.485:39(524)+323.15:39(520)

**Е. С. Чекунова***Уральский федеральный университет,  
Екатеринбург, Россия***E. S. Chekunkova***Ural Federal University,  
Ekaterinburg, Russia*

### **Этнический туризм на Хоккайдо как фактор популяризации и трансформации культуры айнов**

### **Ethnic tourism in Hokkaido as a factor of popularization and transformation of Ainu culture**

Статья посвящена проблеме влияния этнического туризма на культуру и образ жизни современных айнов – древнейшей народности, населяющей Японские острова. Раскрыты позитивные и негативные стороны этого влияния. Показана роль, которую играют представители малого народа в развитии туристического бизнеса на Хоккайдо.

*Ключевые слова:* Япония, айны, национальная культура, Хоккайдо, этнический туризм.

The main problem concerned in the article is the effects of ethnic tourism on Ainu modern culture and lifestyle. Some positive and negative aspects of this problem are analyzed. The role of Ainu people in development of travel business in Hokkaido is discussed.

*Keywords:* Japan, Ainu people, national culture, Hokkaido, ethnic tourism.

Остров Хоккайдо — одно из самых популярных туристических мест в Японии, а туризм является одной из важнейших отраслей экономики префектуры Хоккайдо. Каждый год северный остров посещает более 4 млн туристов, как японцев, так и иностранцев [1]. По словам туристки Кадои Минако, японцы предпочитают ездить на Хоккайдо зимой, так как в это время низкие цены на путевки. В летний период на острове очень много иностранцев, среди которых большое количество тайваньцев, китайцев, корейцев, тайцев и др. [2].

С середины прошлого века на Хоккайдо начал развиваться такой вид отдыха, как этнический туризм. Его целью является погружение в среду коренного населения, непосредственное знакомство с местной национальной культурой [3]. Многие туристы едут на Хоккайдо в том числе для того, чтобы посмотреть на местный коренной народ айну, который стал одной из главных «достопримечательностей». Вместе с тем, в последние полвека можно наблюдать рост самосознания айнов, и сегодня уделяется повышенное внимание вопросам возрождения утерянных традиций, развития культуры, языка малого народа. В этой связи важно также обратиться и к проблеме влияния этнического туризма на культуру айнов.

На Хоккайдо есть несколько наиболее известных мест этнического туризма: район озера Порото, район озера Акан, район Асахикава, а также город Нибутани [4]. В этих местах находятся музеи айнской культуры с богатыми экспозициями, где представлены предметы быта, фотографии, музыкальные инструменты, традиционная одежда малого народа и др. Музеи производят печатную продукцию, сотрудничают с другими общественными организациями айнов. Они позиционируют себя как культурно-образовательные центры и поддерживают различные проекты, направленные на продвижение и изучение культуры айнов [5]. При некоторых музеях есть исследовательские центры айнской культуры, например при Музее Хоккайдо, где проводятся семинары, лекции и выставки, посвященные различным сторонам жизни и проблемам коренного народа Японии [6].

Находящиеся в этих районах деревни айнов живут в основном за счет прибыли от туристов. В каждой деревне, как правило, есть множество лавочек с сувенирами, а местные айны устраивают для приезжих представления с традиционными песнями и плясками, рассказывают айнские легенды и сказки, проводят различные празднования. Одним из самых популярных сувениров, который можно купить в лавке в айнской деревне, считается резная деревянная фигурка медведя. Местные резчики по дереву начали с середины XX в. вырезать такие фигурки на продажу, хотя такая практика противоречит традициям айнов [7]. Кроме резных фигурок, в сувенирных лавках можно приобрести словари айнского языка, музыкальные инструменты, а также разнообразные товары с айнским традиционным орнаментом [2].

Самый знаменитый праздник айнов — это медвежий праздник, его посещает подавляющее большинство туристов. Кроме того, айны ухитряются придумывать новые праздники и несуществующие легенды для того, чтобы привлечь большее количество зрителей и получить большую прибыль. Один из них красочно описывает проживающий на Хоккайдо представитель народа айну господин Исикава в интервью С. А. Арутюнову: «Бывает, что медвежий праздник устраивают не для себя, а напоказ только, как театр.... И песни поем, и танцуем, но настоящего веселья нет — работа это ради денег. А на Акане сейчас вся округа заповедная, там такие праздники с маримо (шаровидная водоросль. — *Е. Ч.*) устраивают... Японский священник приходит, читает над водорослью по-своему молитвы. Это уже совсем не по-айнски, наши боги и японские — совсем разные... Хотя и непривычно так зарабатывать деньги, но жить ведь как-то надо» [8, с. 8].

Влияние этнического туризма на культуру айнов не может быть оценено однозначно. Можно выявить как негативные стороны этого вопроса, так и позитивные. Этнический туризм, без сомнения, имеет большое значение в жизни коренного народа:

- туристическая деятельность является одним из способов демонстрации идентичности и уникальности айнов;
- айны, работающие в сфере туризма, изучают фольклор своего народа, учатся играть на музыкальных инструментах, занимаются традиционным прикладным искусством. В ходе социологического исследования среди айнов выяснилось, что около 10 % опрошенных занимаются резьбой по дереву [9];
- этнический туризм способствует популяризации культуры айнов, знакомит с ней приезжающих на Хоккайдо иностранцев и японцев;
- этнический туризм приносит доход многим айнам. Согласно последнему исследованию условий жизни хоккайдских айнов, в 2012 г. около 14 % айнов было занято в сфере обслуживания и сервиса, в том числе и в туристическом бизнесе [Там же].

Вместе с тем, необходимо обратить внимание и на негативные аспекты воздействия туризма на культуру айнов. Этот вопрос поднимается в статье исследовательницы Лизы Хивасаки. Она отмечает, что музеи на острове Хоккайдо демонстрируют лишь некоторые

элементарные стороны айнской культуры, игнорируя долгую историю борьбы айнов с японцами, так же как и многие современные проблемы коренного народа [4]. Более того, айны, развлекающие приезжих, воспринимаются не всерьез, а лишь как экспонаты музея, как экзотика, на которую можно любоваться во время отдыха. Многие японцы, наблюдающие представление в айнской деревне, не имеют понятия о настоящей жизни айнов и, возможно, не хотят знать о ней, они лишь видят туземцев в национальных костюмах. Конечно, все зависит от цели поездки самого туриста, кто-то приезжает для расширения кругозора или проведения исследования, но большая часть туристов — все-таки для отдыха и развлечения.

Главной целью айнов, работающих в сфере туризма, нередко становится получение прибыли, а не распространение своей национальной культуры. Такая деятельность скорее ведет к деградации культуры, чем к ее развитию. Ввиду того, что представители народа проводят свои обряды напоказ, они могут быть сильно искажены или вообще специально придуманы. Следовательно, можно сказать, что подобная туристическая деятельность ведет к искажению элементов культуры, а также к укоренению предрассудков в отношении айнов среди японцев.

В XXI в. этнический туризм приносит доход не только представителям народа айну, но и многим японским туристическим фирмам. Несмотря на то, что многие айны участвуют в туристической деятельности, сами представители малого народа не могут влиять на развитие туристического бизнеса. Японские туристические и рекламные компании превратили айнов и их культуру в своеобразный бренд для создания уникального образа Хоккайдо в противоположность культуре, распространенной в Центральной Японии. Даже сувениры, которые продаются в айнских деревнях, теперь делают не только айны. По словам господина Исигава, теперь продажа резных фигурок уже не приносит большой прибыли, так как «какие-то ловкачи в Токио стали делать их на фабрике, привозят сюда и продают подделки... Деревенский резчик с фабрикой тягаться не может» [8, с. 8].

Таким образом, основной целью организации этнического туризма на Хоккайдо является развлечение туристов, а не образовательная деятельность, направленная на развитие традиционной культуры айнов, на преодоление их дискриминации в японском обществе.

Поэтому айны становятся «достопримечательностью», а восприятие их традиционной культуры искажается и трансформируется из-за воздействия туризма.

По этим причинам многие айны-активисты высказывали свое мнение против развития этнического туризма. Например, известный исследователь языка айнов и первый представитель коренного народа в японском парламенте Каяно Сигеру выступал против песен и плясок для туристов и считал такую деятельность унижением национального достоинства [4].

Культура и язык айнов в последние несколько веков находились под угрозой исчезновения, и предпринимающиеся сегодня попытки возродить утраченные традиции восстанавливают лишь самый поверхностный их пласт. Этнический туризм способствует распространению и популяризации культуры айнов, но лишь самых элементарных ее сторон. Туризм — это коммерческая деятельность, а, по мнению автора, коммерциализация не способствует развитию традиционной культуры. Тем не менее, нельзя забывать о том, что этнический туризм играет важную роль в жизни коренного народа Японии. Кроме того, он является отражением современного межэтнического взаимодействия японцев и айнов и одновременно с этим становится одним из основных инструментов, которые позволяют представителям народа айну отстаивать свою самобытность и показывать, что они еще не ассимилировались в японском обществе.

---

1. *Masayuki Otsuka*. Regional Report — Hokkaido. URL: [http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Regional%20Report%20-%20HOKKAIDO\\_Tokyo%20ATO\\_Japan\\_7-1-2013.pdf](http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Regional%20Report%20-%20HOKKAIDO_Tokyo%20ATO_Japan_7-1-2013.pdf) (mode of access: 21.09.2015)

2. Интервью с Кадои Минако // Личный архив автора.

3. *Сундурев Ч. Б., Хышиктугева Л. В.* Этнотуризм как одно из направлений культурно-познавательного туризма // Вестн. Бурят. гос. ун-та. 2009. № 4. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/etnoturizm-kak-odno-iz-napravleniy-kulturno-poznavatel'nogo-turizma> (дата обращения: 10.09.2015).

4. *Hiwasaki L.* Ethnic Tourism in Hokkaido and the Shaping of Ainu Identity // Pacific Affairs. Vol. 73. № 3. P. 393–412.

5. Ainu museum. Poroto kotan. URL: <http://www.ainu-museum.or.jp/en/info/midokoro.html> (mode of access: 01.09.2015).

7. Ainu: Spirit of a Northern People. Rising From Adversity : National museum of natural history. URL: <http://www.mnh.si.edu/arctic/ainu/html/room06.html> (mode of access: 03.09.2015).

8. Арутюнов С. А., Щербеньков В. Г. Древнейший народ Японии: судьбы племени айнов. М., 1992. 208 с.

9. 北海道立アイヌ民族文化研究センター年報 2013. [Hokkaidō Tachi Ainu minzoku bunka kenkyū sentā nenpō 2013. Отчет за 2013 год Хоккайдского исследовательского центра культуры айнов]. URL: [http://www.hm.pref.hokkaido.lg.jp/wp-content/uploads/2015/04/ainu\\_nenpo2013.pdf](http://www.hm.pref.hokkaido.lg.jp/wp-content/uploads/2015/04/ainu_nenpo2013.pdf) (mode of access: 21.09.2015).

УДК 327:330(510)+327:330(5-12)+

327:330(9)+327.5АСЕАН

**А. А. Чупин**

*Уральский федеральный университет,  
Екатеринбург, Россия*

**A. A. Chupin**

*Ural Federal University,  
Ekaterinburg, Russia*

## **Изменение роли и места КНР в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 1999–2007 гг.**

### **The changing role and positions of the PRC in Asia-Pacific 1999–2007**

В статье рассмотрены политические и экономические шаги Китайской Народной Республики в Азиатско-Тихоокеанском регионе в период с 1999 по 2007 г., приведшие, в частности, к изменению существующего баланса сил между КНР и США. Причины успешного укрепления влияния в данном регионе проанализированы в рамках снижения внешнеполитической активности на данном направлении Соединенных Штатов. Большое внимание уделено политике Китая по поиску новых партнеров и интеграции в экономические организации.

*Ключевые слова:* КНР, Азиатско-Тихоокеанский регион, США, Тайвань, АСЕАН, Юго-Восточная Азия, экономическое сотрудничество, внешняя политика.